



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepetzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V075C2494  
 (Fecha) Date 18/11/2009

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC041A08MAB830000C**  
 (Código) **4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000C**  
**Description** Description

**CAST STEEL GATE VALVE 150 PSI**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO 150 PSI)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGTIVAS A 50 PPM'S MAX )

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
<b>HYDROSTATIC (PSI)</b> (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
<b>PNEUMATIC (PSI)</b> (NEUMATICA)			80	80

**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**

**CHEMICAL COMPOSITION (%) COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%)										TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V					
<b>BODY</b> CUERPO	WH26521	ASTM A-216/WCB	0.230	0.960	0.032	0.021	0.436	0.036	0.029	0.026	0.068	0.001	76.70	48.86	34	41	172
<b>BONNET</b> BONETE	WH26286	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 920 °C Temper to (Temple a) 650 °C Cooled in air.(Enfriado en aire. (Enfr))										74.97	44.23	28	50	155
<b>WEDGE</b> DISCO	D9559	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C Temper to (Temple a) 650 °C Cooled in air.(Enfriado en aire. (Enfr))										98.16	73.22	28	43	276
			Enfriado en aire.(Enfriado en aire. (C))														

FAC10-21 REV "3"

CERTIFICADO POR: ASEGURAMIENTO DE CALIDAD  
 CERTIFIED BY: QUALITY ASSURANCE

**JESSICA GARCIA**